

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**Идиомы со значением «уничтожение, разрушение, порча»:
семантика и функционирование в современном русском языке**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

студента 4 курса 442 группы

направления подготовки 45.03.03.

Фундаментальная и прикладная лингвистика

Института филологии и журналистики

Субботкина Александра Алексеевича

Научный руководитель

к.ф.н.

Д.В. Калуженина

Зав. кафедрой

д.ф.н., профессор

О.Ю. Крючкова

Саратов 2024

Актуальность темы исследования во многом обусловливается спецификой фразеологических единиц, которые представляют собой особое явление в системе языка. Закрепление во фразеологических единицах (ФЕ) определённых представлений об окружающей действительности делает их ценным источником информации о лингвокультуре народа. А изучение того, как функционируют ФЕ в медиадискурсе, позволяет выявить динамику на различных уровнях, во-первых, изменения в национальной картине мира, отражение в ней наивных представлений и проникновение в неё научных знаний, во-вторых, определить, какие фразеологизмы уходят в пассивный словарь, а какие остаются эффективным средством общения в речи носителей современного русского языка.

Объект исследования—фразеологические единицы со значением «уничтожение, разрушение, порча».

Предметом исследования является семантика и функционирование данных ФЕ в современном русском языке.

Цель работы – выявить особенности формирования в русском языке фразеологизмов, обозначающих уничтожение, разрушение, порчу, а также установить, являются ли данные единицы употребительными, входят ли они в активный словарь современного русского языка.

Достижение данной цели предполагает решение совокупности следующих **задач**:

1. Изучить научную литературу, посвящённую исследованию фразеологии.
2. Выявить метафоры и образы, отсылки к культуре и истории, на которых базируется семантика ФЕ со значением «уничтожение, разрушение, порча».
3. Проанализировать, как ФЕ со значением «уничтожение, разрушение, порча» функционируют в текстах современных СМИ (в публикациях издания РИА Новости в период с 2013 по 2023 год).

Материалом для данного исследования послужил Словарь-тезаурус современной русской идиоматики под ред. А.Н. Баранова и Д.О. Добровольского [Словарь-тезаурус... 2007], объём выборки составляет 26 фразеологических единиц; а также публикации на сайте РИА Новости за 2013 – 2023 годы.

Апробация работы. Отдельные результаты исследования представлены в виде доклада на Всероссийской научной конференции «Филология и журналистика в XXI веке» (Саратов, 2024).

По теме работы подготовлена публикация:

Субботкин, А. А. Идиомы со значением «уничтожение, разрушение, порча» в современных СМИ / А. А. Субботкин // Филологические этюды: сборник научных статей молодых учёных. – Саратов, 2025. – Вып. 28, ч. 1-3. [в печати].

Структура выпускной квалификационной работы бакалавра: работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованных источников и литературы.

Основное содержание работы. В первой главе (теоретической) «Современные подходы к изучению фразеологии» представлен обзор научных публикаций, посвящённых фразеологическому фонду естественного языка. В частности, рассматриваются определение и свойства ФЕ (параграф 1.1), подходы к их классификации (параграф 1.2), изучение ФЕ в когнитивном и лингвокультурологическом аспектах (параграф 1.3), а также описывается их роль в современных СМИ (параграф 1.4).

Данный обзор научных публикаций, посвящённых изучению фразеологии в современной лингвистике, свидетельствует о том, что на фоне живого исследовательского интереса к фразеологическому фонду естественного языка, существования ставших классическими работ по теории фразеологии (труды В.В. Виноградова, Н.М. Шанского) до настоящего времени данная научная дисциплина решает ряд дискуссионных вопросов.

Среди таковых трактовка понятия «фразеологизм» (широкая и узкая), различные подходы к классификации ФЕ.

Антропоцентрическая научная парадигма поставила перед лингвистикой и другие вопросы, в частности, исследователи пытаются установить, какова роль фразеологии в формировании и отражении языковой картины мира; какие когнитивные механизмы задействованы при создании и употреблении ФЕ; как взаимосвязаны фразеология и культура народа, как функционируют ФЕ в процессе межкультурной коммуникации.

Анализ текстов СМИ и медиадискурса позволяет ответить на данные вопросы, опираясь на богатейший фактический материал – на массивы репрезентативны контекстов, в которых употребляются фразеологизмы. При этом решаются не только общетеоретические, но и прикладные задачи, поскольку подобные исследования позволяют установить, как употребляются фразеологизмы в современной речи, а также выработать рекомендации для эффективной коммуникации.

Во второй главе (практической) «Идиомы со значением «уничтожение, разрушение, порча» в современном русском языке» проводился анализ 27 ФЕ, объединённых данной семантикой.

Параграф 2.1 содержит общую характеристику материала и хода исследования. Анализ данных ФЕ проводился в двух аспектах. Во-первых, исследовались источники формирования фразеологизмов (метафоры, образы, исторические события и т.п.), чему посвящён параграф 2.2.

Во-вторых, в параграфе 2.3 исследовались особенности функционирования фразеологизмов в современных публицистических текстах. В качестве источника речевого материала использовались публикации сайта РИА Новости за период с 2013 по 2023 год. Выбор данного источника обусловлен тем, что РИА Новости представляет собой массовое издание, работает в круглосуточном режиме и на широкую аудиторию освещает события из всех сфер жизни (политика, культура, спорт, международные отношения и т.д.); собеседниками журналистов данного

агентства являются первые лица государств, чиновники, деятели культуры и искусства, рядовые граждане (очевидцы и участники событий). Кроме того, РИА Новости обращает внимание на то, как пользователи комментируют различные события в социальных сетях; подборки подобных комментариев нередко включаются в публикации, становятся для журналистов информационными поводами, объектами пристального анализа и источником сведений об общественном мнении по тому или иному вопросу.

В параграфе 2.2 выявляется то, какие образы и представления лежат в основе фразеологизмов исследуемой группы, каковы источники их формирования. Было установлено, ФЕ со значением «уничтожение, разрушение, порча» с точки зрения того, какой образ заложен во фразеологизме, какая метафора была актуальной при образовании ФЕ можно распределить на несколько групп. Следует отметить, что подобное распределение является в определённой степени условным, поскольку в основе многих фразеологизмов лежат сложные, многоаспектные образы и представления.

- **Биоморфная метафора**– антропо- и зооморфная: *(уничтожить, задушить) в зародыше; резать по живому; с мясом вырывать; остались рожки да ножки*. В данном случае представление об уничтожении, разрушении оказывается тесно связанным с образом убийства живого существа – человека или животного. В ряде случаев сложно однозначно установить именно антропоморфный характер метафоры, т.к. она в равной степени может считаться и зооморфной (*(уничтожить, задушить) в зародыше; резать по живому; с мясом вырывать*). Одна единица непосредственно базируется на зооморфной метафоре, при этом представляет собой отсылку к прецедентному феномену – русскому фольклору (*остались рожки да ножки*).

- Представление о человеке как о социальном существе, которое включено в систему должностных отношений и социально-ролевой

дифференциации, отражено во ФЕ *вывести из строя*, происходящем из речи и обихода военных.

- **Фитоморфная метафора:** *под корень; вырвать с корнем; разнести в щепки*. ФЕ, в основе которых лежат фитоморфные метафоры, отражают представления о производственной, хозяйственной деятельности человека, в частности, о возделывании земли, выращивании растений, собирательстве, борьбе с сорняками (*под корень; вырвать с корнем*). Фразеологизм *разнести в щепки* был отнесён в данную группу, поскольку в нём сохраняется представление о структуре древесины, т.е. элемента растительного мира.

- **Артефактная метафора:** *пустить под метёлку; пустить под нож; пустить под топор; трещать по швам; вбить последний гвоздь (в гроб / в крышку гроба)*.

Широкий спектр представлений о производственной и хозяйственной деятельности человека зафиксирован в ФЕ, базирующихся на артефактных метафорах, что также подкрепляет тезис об их выраженной антропоцентричности.

Пространственная метафора: *сравнять с землёй; пустить под откос; оставить мокрое место; пустить в распыл; взлететь на воздух; разнести в клочья*. Представления о пространстве тесно связаны с идеей движения, что отчётливо проявляется в ряде фразеологизмов данной группы благодаря глаголам с семантикой движения, перемещения.

- **Метафора огня:** *выжигать калёным железом; выжженная земля; (сжечь, спалить; сгореть) дотла*.

- Отсылка к историческому факту, т.е. **прецедентный феномен**, лежит в основе ФЕ *как Мамай прошёл*, что в данном случае, изначально обозначая деятельность конкретного человека, также свидетельствует об антропоцентричности фразеологизма.

- **Библейский текст:** *камня на камне не оставить; стереть с лица земли*. Данные фразеологизмы отличает стилистическая маркированность,

поскольку в словарях они имеют помету «книжное», атрибутируются как имеющие библейский источник.

Проведённый анализ позволяет сформулировать следующие промежуточные **выводы**. Фразеологизмы из семантической группы «уничтожение, разрушение, порча» базируются на разнообразных метафорах, при этом данные ФЕ объединены не только общим семантическим компонентом, но и выраженной антропоцентричностью, связью с масштабной семантической сферой «Человек».

В **параграфе 2.3** описываются особенности функционирования фразеологизмов значением «уничтожение, разрушение, порча» в публикациях сайта «РИА Новости» за период с 2013 по 2023 год.

Данные газетного подкорпуса НКРЯ привлекались в тех случаях, когда поиск в текстах сайта «РИА Новости» давал нулевые или крайне низкие результаты, что, на наш взгляд, позволяет проверить, устойчива ли тенденция к снижению употребительности отдельных ФЕ в современном медиадискурсе. Основные результаты было решено распределить на три подгруппы в зависимости от количества вхождений (репрезентативных контекстов, отобранных поисковой системой сайта РИА Новости из публикаций за период с 2013 по 2023 год).

- 1) ФЕ, у которых зафиксировано более 100 вхождений (12 ФЕ).
- 2) ФЕ, у которых зафиксировано от 50 до 100 вхождений (5 ФЕ).
- 3) ФЕ, у которых зафиксировано менее 50 (9 ФЕ).

Данное деление в значительной степени условно, поскольку в отдельных случаях результаты поискового запроса насчитывают от 300 (*выжженная земля; пустить под нож*) до 1 000 (*вывести из строя*) и даже 2000 контекстов (*свести на нет*).

Поэтому предпочтительной нам видится указанная условная группировка фразеологизмов по округлённому количеству вхождений, которая позволяет проследить общие тенденции в том, как функционируют

ФЕ со значением «уничтожение, разрушение, порча» в современной русскоязычной публицистике.

(1) Группу наиболее употребительных фразеологизмов (более 100 контекстов) составили 12 единиц (здесь и далее указывается число вхождений): *вбить последний гвоздь в крышку гроба* (300); *вывести из строя* (1255); *выжженная земля* (394); *вырвать с корнем* (225); *каменя на камне не оставить* (298); *под корень* (7807); *пустить под нож* (473); *пустить под откос* (140); *разнести (порвать) в клочья* (350); *резать по живому* (154); *свести на нет* (2000); *стереть с лица земли* (243).

Активное употребление фразеологизма *под корень* обусловлено, на наш взгляд, его выразительностью и яркостью – за счёт наглядного представления о вырубке растений ФЕ эффективно передает идею полного избавления от проблемы или явления.

Мы можем увидеть, что данный фразеологизм может быть использован в различных контекстах, в речи разных людей, например, при описании бытового происшествия (*Виновник ДТП на западе Москвы практически «под корень» снес остановку*) или в прямой речи Патриарха Кирилла, говорящего о сложном периоде в жизни страны: *Так и по всей стране – всё уничтожалось под корень. Разве мало было взорванных храмов, монастырей, тех, кто был расстрелян на этих руинах?*

(2) В группу единиц, которые имеют, согласно материалам выборки, от 50 до 100 употреблений, входят 4 фразеологизма: *взлететь на воздух* (89); *с мясом вырвать* (65); *сровнять с землёй* (84); *трещать по швам* (84).

Лидирует по числу употреблений ФЕ *взлететь на воздух*, которая актуализирует представление о взрыве, в результате которого имеет место движение вверх разлетающихся обломков. Использование подобных образов помогает журналистам и их собеседникам создавать яркие и эмоционально окрашенные описания событий, подчёркивать значимость проблем не только

в сфере пожарной безопасности (первый пример), но и военной стратегии (второй пример):

*Помимо этого на квартире хранилось такое количество пороха, что, по мнению полицейских, дом мог **взлететь на воздух** от случайной искры.*

*«Мы насытили свой рынок оружием, мы должны его продавать, мы продолжаем искать врагов, искать друзей и продолжаем накачивать себя оружием. Когда-то это все должно **взлететь на воздух**. Это мой самый большой страх», – отметил он.*

(3) Особый интерес, на наш взгляд, представляют **единицы с малой употребительностью**. Каждая из следующих 10 ФЕ за период с 2013 по 2023 г. употреблялась в публикациях РИА Новости **менее 50 раз**: *выжигать калёным железом (27); задушить в зародыше (12); как Мамай прошёл (8); оставить мокрое место (1); остались/оставить рожки да ножки (11); пустить в/на распыл (0); пустить под метёлку (0); пустить под топор (0); разнести в щепки (3); (сжечь, спалить; сгореть) дотла (14).*

Преобладают в исследуемой группе идиомы с разговорным оттенком, при этом лишь отдельные ФЕ характеризуются малым количеством употреблений в публикациях РИА Новости или отсутствием вхождений. Низкую употребительность этих единиц можно объяснить бытовым характером образов и сниженной экспрессией (*оставить мокрое место – 1; пустить под метёлку; пустить в распыл; пустить под топор – 0*), а также некоторой клишированностью, шаблонностью (*как Мамай прошёл – 8 вхождений*).

Проверка по газетному подкорпусу НКРЯ подтвердила полученные результаты. Так, за период с 2013 по 2023 годы ФЕ *пустить под метёлку; пустить под топор* не имеют вхождений; фразеологизм *пустить в распыл* зафиксирован в газетном подкорпусе НКРЯ один раз; фразеологизм *оставить мокрое место* имеет 2 вхождения в газетный подкорпус – в 2013 и 2015 годах.

Проведённый анализ позволяет выявить основные тенденции в функционировании фразеологизмов со значением «уничтожение, разрушение, порча» в современных СМИ:

- Основная часть этих единиц –16 из 26 – регулярно употребляется в текстах на разнообразную тематику (о политике, войне, культуре, науке, бытовых происшествиях и т.д.).

- ФЕ со значением «уничтожение, разрушение, порча» могут функционировать и в основном тексте, и в заголовке публикации, т.е. выступать в сильной позиции, привлекать внимание аудитории.

- Фразеологизмы отражают особенности письменной речи журналистов, а также демонстрируют экспрессивность устной речи политиков, общественных деятелей, экспертов, рядовых граждан (очевидцев и участников событий, авторов комментариев в социальных сетях). Соответственно, публикации РИА Новости могут рассматриваться как ценный и достоверный источник информации об актуальности фразеологизмов исследуемой группы для носителей русского языка.

- Стилистически маркированные, книжные фразеологизмы *стереть с лица земли; камня на камне не оставить*, которые по происхождению являются библеизмами, по-прежнему входят в активный словарь (оказались в числе единиц, которые употреблялись в публикациях РИА Новости более 100 раз), они эффективны при построении экспрессивных высказываний, при составлении текстов на разнообразную тематику (политика, культура, война, климат и природа и т.д.).

В **заключении** сформулированы основные выводы, подведены итоги исследования.

Список использованных источников включает 41 пункт.

Оригинальность работы составляет 77%